

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第四十四届会议

2022 年 9 月 12 日至 16 日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在 2001 年 4 月 30 日至 5 月 3 日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告 WIPO/GRKF/IC/1/13 第 18 段）。
2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从若干组织收到的申请，其中载有 2022 年 7 月 13 日前申请获认可出席委员会第四十四届会议的每个组织的名称和其他履历详情。
3. 请委员会对本文件附件中所述组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会会议的组织

刚果土著妇女社区行动组织（ACFAC）（原文为法文）

土著萨拉古罗人协会（原文为西班牙文）

加里富纳民族组织

刚果土著妇女社区行动组织 (ACFAC)

总部: 175, Rue Soweto, Downtown
BRAZZAVILLE (behind the D. E. C-Générale)

联系方式: (+242) 06 996 36 58

电子邮件: acfacbrazzaville@gmail.com

marleinesaranguie@gmail.com

2022 年 5 月 3 日, 布拉柴维尔

事由: 请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司:

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织有关履历详细信息, 供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况, 请随时联系我们。

请您接受我最崇高的敬意。

(代表姓名和签名)

(已签名) Marleine Saira Flora NGUIE

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的履历详情

组织全称:

刚果土著妇女社区行动组织 (ACFAC)

组织描述: (不超过 150 字)

刚果土著妇女社区行动组织 (ACFAC) 是一个由刚果土著妇女成立的组织, 旨在解决她们在社会中面临的脆弱性和被排斥问题。土著妇女领导人越来越意识到她们的处境, 因此决定在 2016 年 3 月成立该组织, 作为交流和反思土著妇女所面临挑战的平台, 并寻求解决方案

2011 年, 刚果政府通过了一项关于促进和保护土著人民权利的法案。土著妇女认为, 她们有责任并要在社区内发挥作用, 确保这项在非洲独一无二的法案付诸实施。我们的组织填补了刚果的空白, 此前在该国没有这样的土著妇女协会, 也没有人专门致力于维护她们的权利, 而这正是法律文书和致力于促进和保护土著人民权利的国际机制所要求的。

自成立以来, 该组织通过多项举措在当地取得了切实的成果。我们帮助寻求使刚果土著妇女的权利得到承认和主流化的方法, 并打击剥削和无偿强迫劳动、排斥和歧视。我们的组织正在帮助土著妇女在国内和国外发出自己的声音。

组织主要宗旨和目标:

- (1) 打击社会不平等现象和因歧视土著妇女及其边缘化而产生的新形式的奴役行为;
- (2) 协助获得基本社会基础设施, 如保健、教育、住房、市场、饮用水和信息, 以促进土著妇女和儿童的福祉;
- (3) 促进土著妇女获得土地的权利并落实其土地权;
- (4) 帮助保存环境和自然资源, 同时尊重刚果土著人民的文化和传统;
- (5) 抗击无知、疾病和贫困;
- (6) 促进创新、价值创造和创业。

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int

组织的主要活动：

- (1) 促进当地和土著社区的权利；
- (2) 帮助妇女从事创收活动；
- (3) 为弱势妇女及其合作伙伴获得小额信贷基金；
- (4) 提升土著妇女的教育；
- (5) 培养妇女在其权利方面的能力；
- (6) 提高妇女对基本社会服务的意识；
- (7) 举办传统医药开放日活动。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

作为土著妇女组织，了解知识产权问题对我们至关重要。ACFAC 计划在当地开展项目，以支持土著妇女从事基于传统知识的活动，并帮助她们成为刚果全球社会的一部分。因此，计划开展以下活动：

ACFAC 在各个领域为土著妇女开展宣传活动和培训讲习班，以提高她们维护自身权利的能力。

2016 年，计划开展了一系列培训和宣传活动，主题包括妇女的领导力、农村地区的环保创业、艾滋病毒/艾滋病、性传播疾病、妇女和儿童的权利以及雨水和河水的管理和处理。

ACFAC 还开展活动，使土著妇女的权利在法律中得到尊重和考虑，使地方发展基金用于森林管理单位，并参与森林、保护区和自然资源的可持续和参与式管理。它积极倡导有关森林执法、治理和贸易（FLEGT）自愿伙伴关系协定（VPA）以及 REDD+（减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量）进程，并为刚果土著妇女的土地权利得到承认和实施而奋斗。

组织主要活动所在国：

该组织在刚果共和国的高原省开展活动。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

组织详细联系方式:

总部邮寄地址: 175, Rue Soweto, Downtown

BRAZZAVILLE (behind the D. E. C-Générale) (刚果)

电话号码: (+242) 06 996 36 58

传真号码: 无

电子邮件: acfacbrazzaville@gmail.com

网址: 无

组织代表姓名和职衔:

NGUIE, Marleine Saïra Flora, ACFAC 协调人

土著萨拉古罗人协会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织有关履历详细信息，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

（已签名）Daniel Guamón

（代表姓名和签名）

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的履历详情

组织全称:

土著萨拉古罗人协会 (Asociación de Indígenas Saraguros)

组织描述: (不超过 150 字)

该组织于 2000 年通过从厄瓜多尔各族人民发展委员会 (CODENPE) 获得的法律地位成立。它成立的目的是将厄瓜多尔南部的人民组织起来, 以便通过管理和实施社区发展项目改善该地区居民的生活条件。

自成立伊始, 该组织就与厄瓜多尔南部的土著社区合作, 特别是萨拉古罗人。它实施的项目之一是通过使用本地植物来恢复安第斯知识和做法。

自成立以来, 它一直与其他地方和国家机构合作, 以共同促进该民族人民的发展。

组织主要宗旨和目标:

- 推动工业行动和培训;
- 开展联合行动, 以实现社会公正, 提高该组织所有成员的总体福祉;
- 支持基层组织制定和实施社区发展项目;
- 为实现厄瓜多尔土著人民的权利而奋斗。

组织的主要活动:

- 举办关于集体权利的培训讲习班;
- 积极参与保护自然资源, 特别是水资源;
- 组织观察团;
- 实施保存使用药用植物所涉传统知识的项目。

请不要在申请中附上任何附件。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

知识产权对我们作为 YACHAK（巫师）、艺术家、学生、教师和合作者的活动都有影响。了解知识产权在不同情况下的规管方式，可以让我们确定自己的权利，以及如何从我们的智力创造中受益，无论是艺术作品、软件、商标、专利、研究生论文还是演示文稿等等。

目前，我们正在对利用本地植物治疗疾病的配方进行测试。出于这个原因，我们正在调查获得专利来确定我们的财产的可能性。

组织主要活动所在国：

厄瓜多尔

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

组织详细联系方式：

邮寄地址：

电话号码：+593 994225886

传真号码：

电子邮件：campanasaraguro@gmail.com

网址：

组织代表姓名和职衔：

Daniel Guamán, 该组织主席

加里富纳民族组织

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

（签名）

（代表姓名和签名）

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的履历详情

组织全称:

加里富纳民族组织

组织描述: (不超过 150 字)

该组织于 2014 年 3 月 24 日在纽约布朗克斯的一次峰会上, 由希望关注土著权利的加里富纳领导人成立。该组织参与宣传, 努力改变社会政策, 并通过基层扫盲参与普及教育, 以促进土著权利。该组织有一个执行机构, 每三年由其大会选举产生。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 在加里富纳人所有所在地域帮助保护和弘扬加里富纳人的文化;
- 加深对《联合国宪章》中宣称的联合国人权的理解;
- 组织研讨会和会议, 以传播与我们的土著人民有关的信息。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 我们在其他中美洲国家发起了加里富纳民族组织的分支;
- 我们在互联网上主持多个倡导正义和人权的“广播节目”;
- 我们着手建立加里富纳大学和加里富纳联邦信贷联盟, 作为教育和教导我们的人民了解金融知识, 以及如何系统地保存加里富纳文化所有方面的机构。

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

我们希望对“知识产权”有充分的了解，因为我们已经注意到，我们许多神圣的文化物品正在被其他民族和公司出于商业目的歪曲。例如，许多长者制作农业技术诀窍，食品，歌曲，医药，讲述关于我们的历史、生活方式和宗教故事的艺术品。这些工艺品和加里富纳表现形式可能最终成为既不属于我们的文化，我们的文化也没有从中获利的个人商业财产。就在最近，一位外国艺术家在我们的加里富纳社区为我们的人民雕刻了一个民族雕塑。现在他想为他的艺术作品永久性获得报酬，我认为这是不对的。

组织主要活动所在国：

我们在伯利兹、圣文森特和格林纳丁斯、洪都拉斯、尼加拉瓜、危地马拉和美国开展活动。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

我希望从加里富纳民族组织中挑选出一批人，在“知识产权”这一领域接受培训或拥有先进的知识，以保护加里富纳文化中最神圣的元素免受那些谋求开发和牟利以便自己发展壮大的人利用。

组织详细联系方式：

c/o

Egbert R Higinio

President

Garifuna Nation

4398 Kingspark Drive

San Jose, CA 95136 (美国)

电话号码：+1 (408) 603-5681

传真号码：

电子邮件：garifunanationca@gmail.com，或 ehiginio56@gmail.com

网址：<https://www.facebook.com/thegarifunanation>；和 gariUWW.org

组织代表姓名和职衔：

Joseph Guerrero, 土地部长

Pablo Blanco, 技术主任

Wellington Ramos, 美国分支第一副主席

[附件和文件完]